



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 14 septembre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'ACHEVEMENT RAPIDE DES TRAVAUX DE REPRISE SUITE AU SUPER OURAGAN SANDY DANS LE TUNNEL DU METRO DE MONTAGUE

Le service de la ligne R entre Brooklyn et Manhattan est rétabli, en avance sur le calendrier et dans le respect du budget.

Le tunnel reconstruit résistera mieux aux futures tempêtes.

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a rejoint aujourd'hui les dirigeants de l'Autorité des Transports Métropolitains (Metropolitan Transportation Authority) (MTA) et les élus de la Ville de New York pour marquer le rétablissement du service normal de la ligne de métro R entre Brooklyn et Manhattan. Cette annonce fait suite à la reconstruction réussie du tunnel de métro Montague qui a été inondé par de l'eau salée lors du Super Ouragan Sandy. Le service normal de la ligne R reprendra à 6h lundi.

Le projet de 250 millions de dollars a été achevé plus tôt que prévu et dans le respect du budget, durant une fermeture complète sans précédent du tunnel de métro Montague sous la rivière East River. Environ 27 millions de gallons d'eau de mer se sont déversés dans la galerie de 4 000 pieds (1,2 km) du tunnel lors de Sandy, ce qui a corrodé tous les éléments des infrastructures du métro, des équipements de signalisation électronique aux éclairages du tunnel et rails en acier.

« Le Super Ouragan Sandy a apporté une incroyable destruction dans le réseau de métro de la Ville de New York – mais aujourd'hui, nous faisons un autre pas en avant considérable pour réparer les dégâts et renforcer le réseau pour qu'il résiste aux prochaines tempêtes majeures », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce tunnel est plus sûr, plus solide et plus résistant que jamais auparavant, et tout est neuf dans ce tronçon de la ligne de train R – de nouveaux rails, de nouvelles signalisations, de nouvelles pompes et de nouveaux blocs d'alimentation électrique. Nous avons accordé une grande priorité à réinventer notre Etat pour résister à la nouvelle réalité de climat extrême, et ce jour constitue un autre exemple de la manière dont cette approche permet de rendre l'Etat plus sûr pour tous. »

Le Président Directeur Général de la MTA, Thomas F. Prendergast, a déclaré : « Le réseau des transports en commun de l'Etat de New York a subi plus de dégâts lors de Sandy comme personne de la MTA n'avait jamais vu dans sa vie. Les efforts nécessaires pour reconstruire le métro Montague n'ont été rien de moins qu'héroïques. Il a fallu plus d'un an d'une reconstruction 24h/24 dans des conditions difficiles, mais nous avons rétabli le service de la ligne R avec une circulation plus fluide et plus fiable dans un tunnel construit pour faire face aux futurs dangers liés au climat. Nous sommes reconnaissants à l'Administration fédérale des transports en commun pour le financement de ce projet ainsi qu'au personnel dont les efforts ont permis cette réalisation. Et bien sûr, je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo pour son leadership, pour rendre la MTA et l'Etat de New York plus forts, et nos usagers pour leur patience pendant la reconstruction de ce tunnel de fond en comble. »

Le métro R a circulé sur deux tronçons pendant une grande partie des travaux. Un tronçon de trains fonctionnait à Brooklyn, de 95 St à Bay Ridge à Court St dans le centre ville de Brooklyn. L'autre fonctionnait de Whitehall St dans le Bas Manhattan au 71 Av à Forest Hills, Queens. Le weekend, la ligne R fonctionnait sur un tronçon au-dessus du Pont Manhattan mais sautait six arrêts dans le Bas Manhattan et à Brooklyn.

Le métro Montague a été fermé le 3 août 2013 pour permettre aux employés d'avoir un libre accès pour enlever les équipements endommagés dans les deux tunnels et démolir les canalisations en béton et terre cuite des deux tubes de tunnel qui avaient été détruits. Les équipes de construction ont dû entrer dans le tronçon de 4 000 pieds sous la rivière East River à partir de points d'entrée à Manhattan et Brooklyn, pour enlever tous les débris et apporter tous les équipements et outils dans les tunnels. Les équipes ont remplacé 11 000 pieds de voies, 30 000 pieds de canalisations en béton et terre cuite, 75 000 pieds de câbles électriques, et 200 000 pieds de câble de communication.

L'Administratrice par interim de l'Administration fédérale des transports en commun, Therese McMillan, a déclaré : « Je voudrais remercier tous les hommes et les femmes qui travaillent dur de la MTA de l'Etat de New York pour leur soutien constant dans notre contribution à la pleine reprise de l'Etat de New York après l'une des pires tempêtes de l'histoire de notre région. Les fonds que nous avons accordés à la MTA après le Super Ouragan Sandy ont contribué grandement à la réparation et la reconstruction de leurs infrastructures. Nous sommes fiers de pouvoir dire aux New Yorkais qu'aujourd'hui, nous leur rendons un élément essentiel de leur réseau – et il est plus solide qu'avant. »

Les ingénieurs de la réparation et du renforcement (Fix & Fortify) de la MTA ont conçu les réparations du tunnel avec une variété de nouvelles stratégies pour limiter l'impact des inondations causées par les futures tempêtes, notamment :

Un poste de relais de signalisation cruciale a été surélevée du niveau des voies à un étage plus élevé dans le complexe de la station Whitehall St.,

Un poste de disjoncteurs dans le tunnel alimentant les voies en électricité a été imperméabilisé avec un matériau étanche à haute résistance et une porte de qualité de sous-marin,

Les éclairages d'urgence ont été installés avec des batteries de secours,

De nouveaux câbles électriques et d'antenne ont été choisis pour leur capacité à résister aux inondations, et

De nouveaux équipements de pompage avec une capacité supplémentaire ont été installés dans le tunnel.

La réouverture réussie du métro Montague constitue la deuxième réalisation de ces dernières semaines du programme Fix & Fortify de la MTA, pour reconstruire un réseau d'infrastructures qui a subi des milliards de dollars de dégâts suite à Sandy, tout en le rendant plus résilient contre les futures tempêtes. Le métro Greenpoint, qui supporte la ligne G, sous le cours d'eau Newtown Creek, entre Brooklyn et Queens, a réouvert après une première fermeture de cinq semaines, pour se remettre des dégâts causés par les inondations.

Neuf tunnels de métro de la MTA ont été inondés lors de Sandy, la station de métro South Ferry a été complètement inondée, les voies de la ligne A au-dessus de Jamaica Bay dans le Queens ont été détruites. Deux tunnels routiers sous la rivière East River ont également été inondés, la branche de Long Beach du réseau de chemin de fer de Long Island a subi d'importants dégâts causés par les inondations, et de longs tronçons de voies du réseau de chemin de fer de Metro-North ont été également sous les eaux.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE